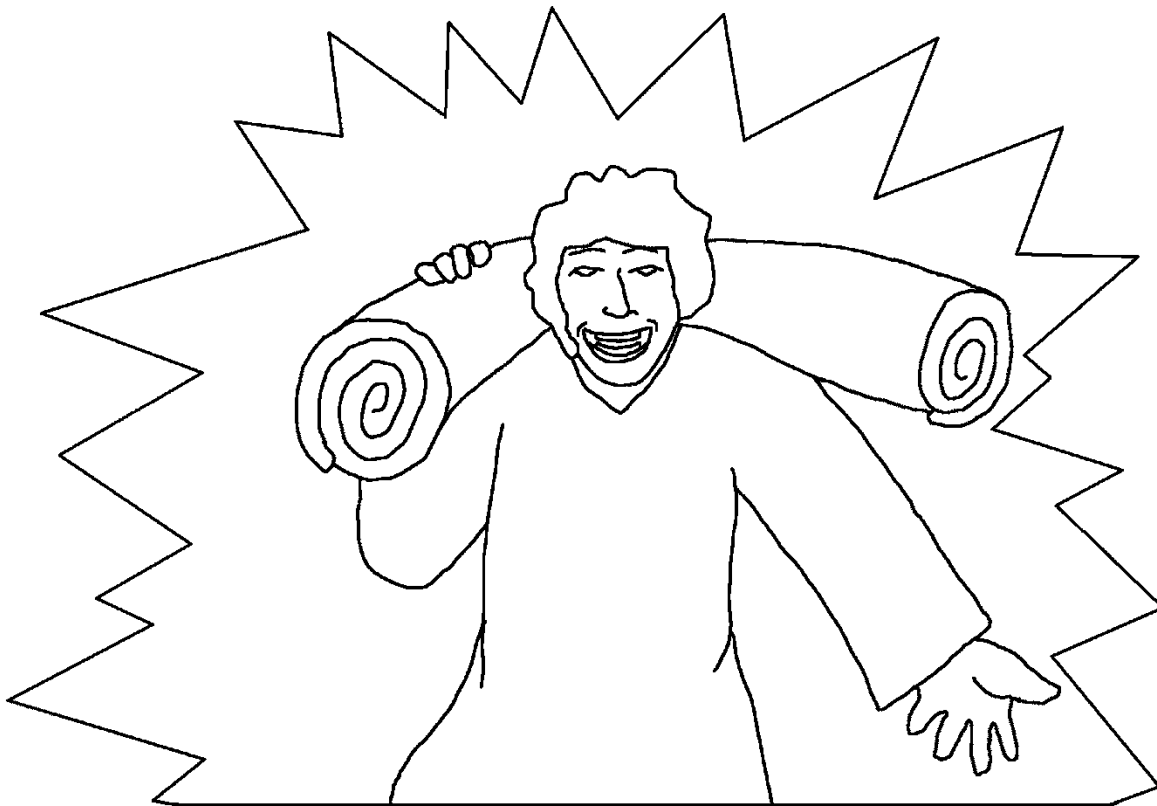


www.BibleForChildren.org

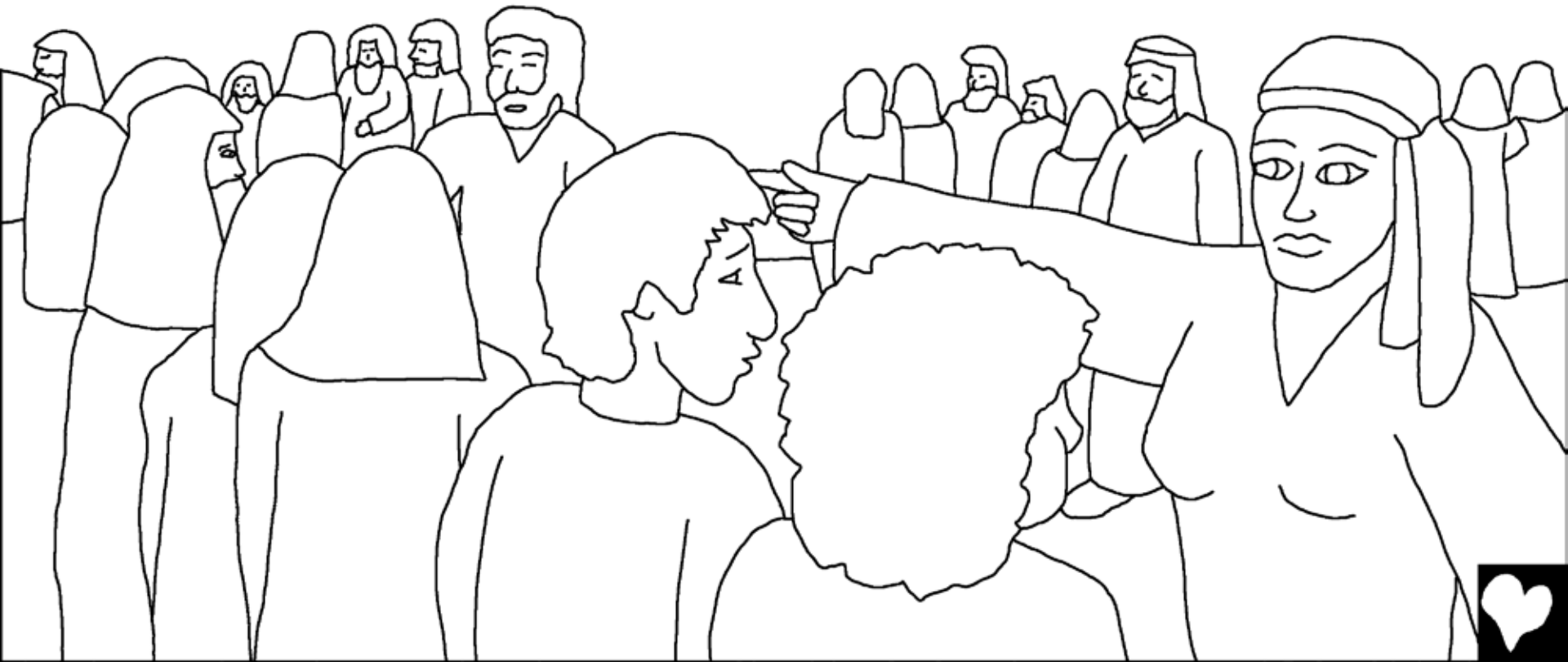
SAN MATEO 8



Lo'o ngua sna tsa, li' ndyaa xtya'a Jesús su nguui
clyo'o ngu' ca quichi Caná nde loyuu su cuentya
Galilea. Lo'o jua'a cua nguane ngu' ji'i Jesús lo'o ji'i
nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i, bi' cha' lo'o ngu' bi'
ndyaa ngu' ta'a.



Lo'o li' nga'aa ngujui vino co'o ngu' nu ndi'i ta'a bi',
ndye bi'. Li' ndyaa xtya'a Jesús ndyaa cacha' ji'i yu:
—Cua ndye vino ndyo'o ngu' —nacui. Masi jua'a
nchcui' yu, ndi'ya nchcui' xtya'a yu lo'o msu li':
—Cua'ni ma ñi'ya nu ñacui yu cha' cua'ni ma —nacui.



Li' nacui_Jesús ji' i msu bi': —Cua'ni cha'á
ma_quityu' cua lo'o hitya. Ngua'ni cha'á
ngu' quityu' bi' ña'a cuayá' nu ngutsa'á
tso'o. —Culo ma_xi hitya —nacui_Jesús
li'—. Yaa lo'o ma_ji' i cha' co'o nu ñati_nu
ndyu'ni ta'a re. Jua'a ngua'ni
ngu' li', nda ngu' xi hitya
co'o ngu'.



Ndyo'o cuayá' nu laca loo ji' i ta'a bi', lo'o li' vino
ndyaca. Ná jlo ti' nu cusu' bi' macala ngutu'u vino bi',
msu ti jlo ti' cha' hitya
ndyaa ndyiqui' ya ngu'
tsa_laca vino bi'.



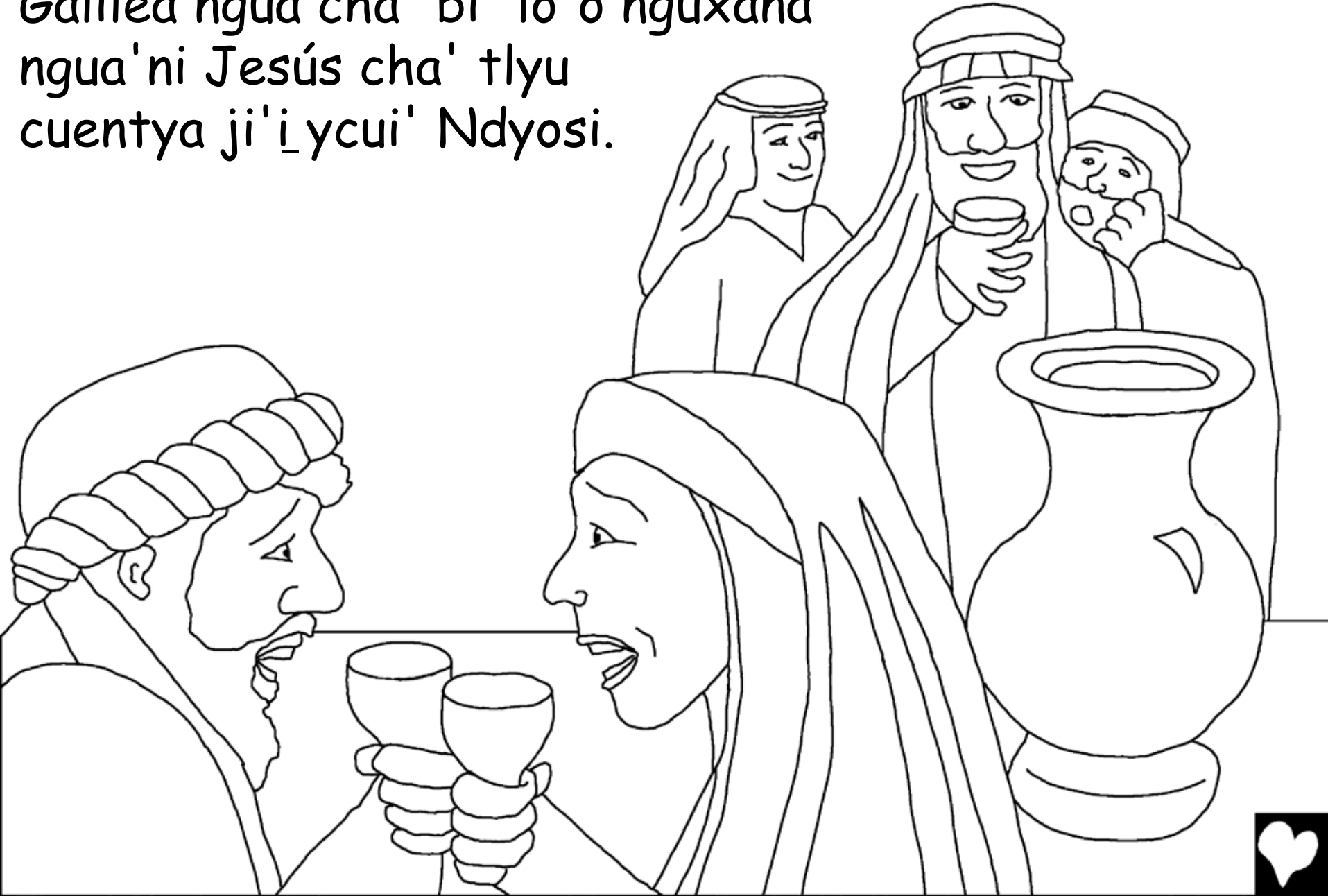
Li' ngusi'ya nu laca loo ji'i ta'a bi' ji'i cutsii, nchcui'
lo'o: —Xa' ñati ni —nacui—, xcui' vino nu tso'o la laca
nu nda ngu' ndyi'yu ñati
lo'o nxana ti ta'a; ña'a
cuayá' nu nguaala' ti'
ngu' cha' ndyo'o tsa
ngu' vino bi', ca li' nda
ngu' vino cuxi la cha'
co'o ngu' nu ndi'i
ta'a —nacui nu
laca loo ji'i ta'a
ji'i cutsii—.



Pana nu'u ni, masi cua tye ti ta'a, hasta li' nda nu'u
vino nu tso'o la cha' co'o na. Tso'o tsa bi'.



Ca quichi Caná nde loyuu su cuentya
Galilea ngua cha' bi' lo'o nguxana
ngua'ni Jesús cha' tlyu
cuentya ji' i ycui' Ndyosi.



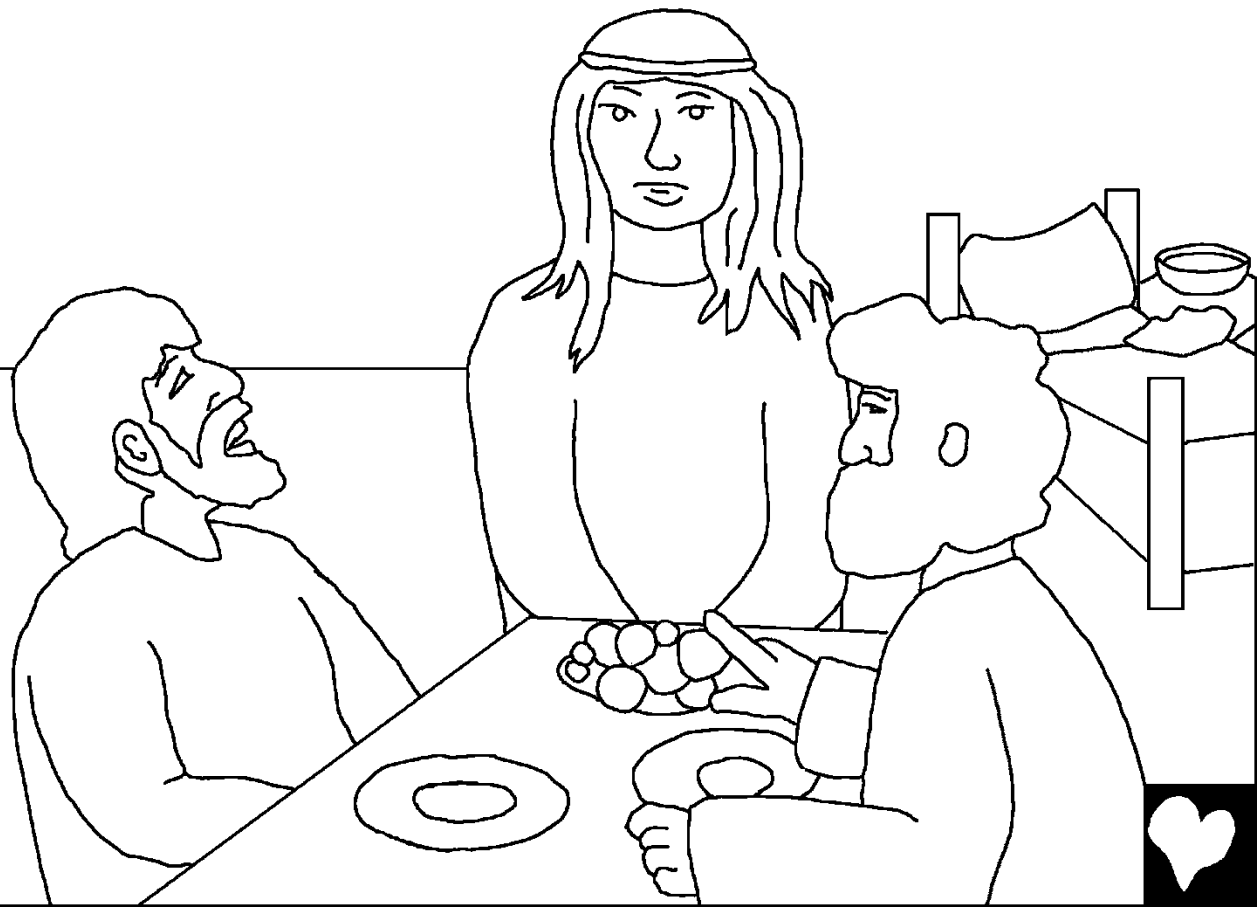
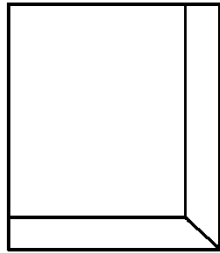
Lo'o cha' tlyu bi' ngulu'u loo ycui' Jesús ji'i_ngu',
cha' ña'a_ngu' cha' tlyu tsa cha' nu
ntsu'u ji'i_ycui' yu. Bi' cha'
nguxana ngu' nu ndyaca
tsa'a_ji'i_yu, jlya ti' ngu'
ji'i_ycui' ca Jesús.



Ca tiya' la ndyaa Jesús nde ni'i_ji'i
Pedro. Li' na'a_Jesús cha' na ntsiya ti
xtya'a_laa Pedro lo qui'ña, cha' tlyu
tsa tyique' ntsu'u ji'i_ma'.



Li' ngusta ya' Jesús chu' ya' ma' cusu' bi', lo'o hora
ti ndyu'u tyique' ji'i; ndyatu ma' cusu' bi' li', cha'
caque' xi na cacu Jesús lo'o ngu'.



Cua ngusi tsa li'. Lo'o ndyaa cuichaa, li' yaa lo'o
ngu' ji' i lcaa ngu' quicha slo Jesús, masi nu ngusñi
cui' i cuxi ji' i, masi nu
ntsu' u xa' lo quicha
ji' i. Ña' a tsaca quichi
cua ndyu' u ti' i ngu'
ca to' ni' i ji' i Simón.



Ngua'ni Jesús jo'o ji'i_ngu' li', masi quiña'a_lo quicha
ntsu'u ji'i_ngu'; masi ngu' nu ngusñi cui'i_cuxi ji'i_
ndyaca tso'o ngu' lo'o ngulo Jesús ji'i_cui'i_bi'. Pana
ná nda Jesús chacuayá' chcui' cui'i_cuxi bi', cha' cua
ndyuloo cui'i_bi' ji'i_ycui' Jesús.



Lcaa ngu' bi' nti' ngu' sta ya' ngu' chu' Jesús; nti'
ngu' cha' cua' ni yu jo'o ji' i lcaa ñati quicha bi',
xqui' ya cha' tlyu
tsa chacuayá'
ntsu' u ji' i yu.
Ndyaca tso'o
lcaa ngu'
quicha bi' li'.



Li' ndyalaa jacua tya'a ñati, ndi'ya ngu' ji' i_sca nu
quicha nu nchcu' tyucuí tyucui ña'a.



Ná ngua ji'i ngu' tyalaa ngu' ca
slo Jesús lo'o nu quicha bi', cha'
tachaa tsa ndu ñati; bi' cha'
ndyacuí ngu' hique ni'i
lo'o nu quicha bi'.



Jlyacua que ni' i bi'. Lo' o li'
ngusaala ngu' que ni' i su
ndi' i Jesús cha'
tyatí catya su ntsiya
nu quicha. Li' nda' ya ngu'
ji' i catya ca su
nga' a Jesús.



Lo'o na'a Jesús cha' jlya tsa ti' ngu' ji'i_yu, li'
nchcui' yu lo'o nu quicha
bi': —Cua ngua'ni clyu ti
na' jinu'u_ji'i_qui'ya nu
ntsu'u jinu'u, sñi'
—nacui_Jesús ji'i_
—Culo na' cña
jinu'u_juani —nacui_
Jesús ji'i_—. Tyatu
_nu'u, xatu'ba
nu'u_catya_jinu'u,
cha' tsaa lo'o nu'u_
ji'i_ca to' tyi.

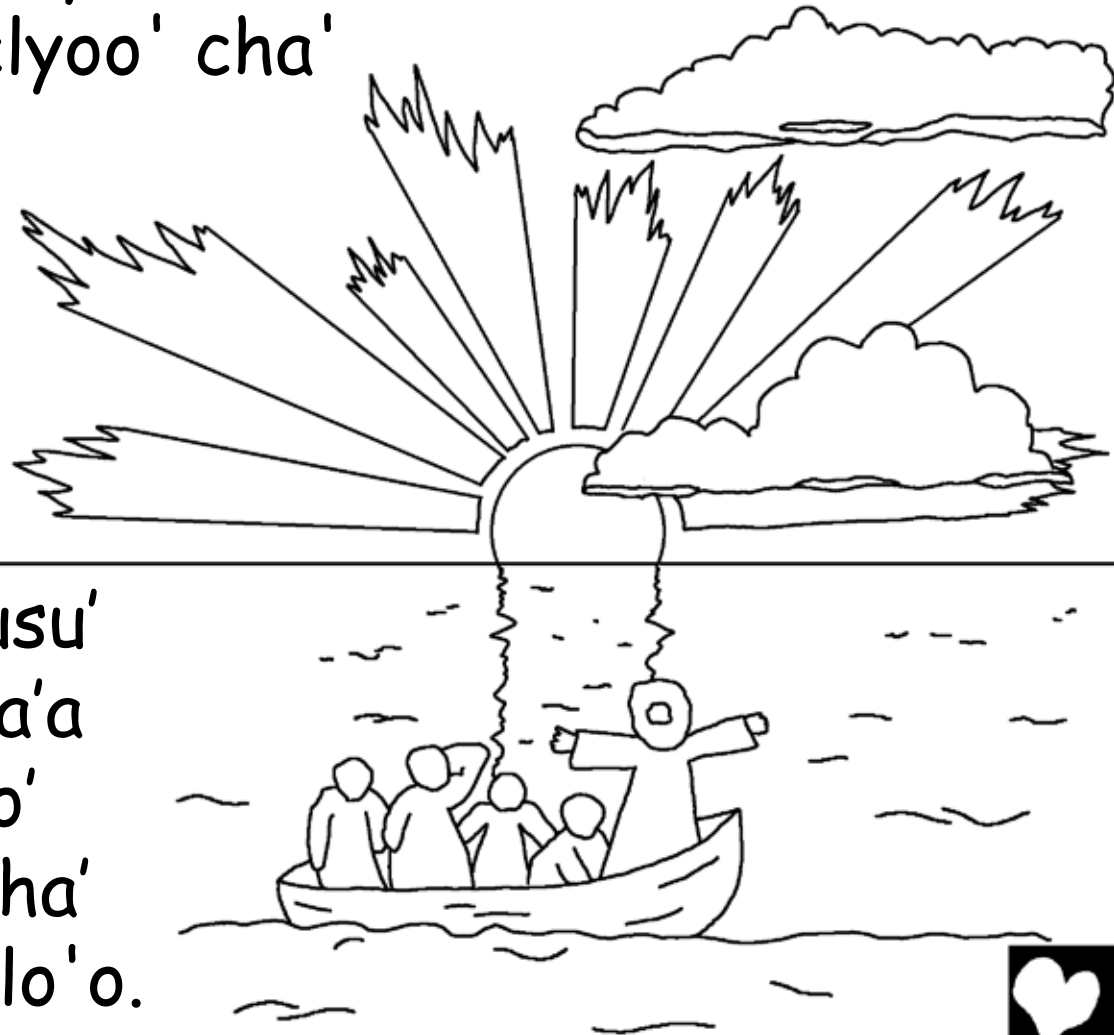


Lo'o li' ndyatí Jesús ne' yaca ni' i_piti; ndyatí ngu' nu
ndyaca tsa'a_ji' i_lo'o, ndu'u ngu'
ndyaa ngu' li'. Lo'o li' lye tsa
ndyaca cui' i, lye tsa ndyatu
clyoo' lo tayu'; cua
quilyu'u ti yaca ni' i_bi'
ne' hitya xqui'ya clyoo',
pana laja' Jesús
ntsu'u ne' yaca ni' i_bi'.



Li' nguxacui_Jesús cha' ji'i_ngu' bi': —¿Ni cha' ntsii
tsa ma? —nacui_ji'i_ngu'—. iXi tsa tyempo ndalo ma,
cha' ná jlya ti' ma_ji'i_ycui' Ndyosi cha' caca ji'i_Ni
cua'ni Ni cña! Lo'o li' ndyatu_Jesús,
nchcui' lo'o cui'i_lo'o clyoo' cha'
cua'a ji'i_cha' bi';
hora ti ngua ti_bi' li'.
Ndube tsa ti' ngu' bi'
li', cha' ngua ti_tsiya'
ti clyoo' lo'o cui'i_bi'.

—¿Ti ñati_ta laca nu cusu'
re? —nacui_ngu' ji'i_tya'a
ngu'—. Ndaquiya' clyoo'
ji'i, jua'a_nduna cui'i_cha'
nu nchcui' nu cusu' re lo'o.



'Ntsu'u tsa tyiquee ycui'
Ndyosi ña'a Ni ji'i ñati chalyuu,
bi' cha' cua nda ycui' Ni jna'
nu laca Sñi' ycui' ca Ni
lijya na' chalyuu.



Ná tsaa ñati_ca bilyaa
si xñi ngu' cha' jna', nu laca_sca ti
Sñi' ycui' Ndyosi; caja chalyuu
tso'o ji'i_ngu' bi', chalyuu nu ná
nga'a_cha' tye —nacui_
Jesús—.



ROMANOS 3:23 Lcaa na ntsu'u qui'ya ji'na
cuentya ji'i_ycui' Ndyosi, cha' ná ngua'ni na
tsiya' ti cña nu nti' Ni cha' cua'ni na.

ROMANOS 6:23 Tsa bi' ti caya' caja ji'na lo'o
ndu'ni na cha' cuxi, cha' chcuna' lyiji cresiya
ji'na lo'o; pana si stu'ba ntsu'u cha' ji'na lo'o
Jesús nu Xu'na na, li' ta ycui' Ndyosi sca
chalyuu nu ná nga'a_cha' tye ji'na. Sca cha'
xlya'be nu nda ti Ni ji'na laca.

HEBREOS 9:27 Cua ña'a_ca na ndyijii na sca ti
quiya', lo'o li' ndu'ni cuayá' ycui' Ndyosi ji'na;



EFESIOS 2:8,9 na cua ngulaá na ji'i_nu cuxi,
xqui'ya cha' jua'a_ti ndu'ni Ni cha' tso'o lo'o na
lo'o ngusñi na cha' ji'i_Cristo. Ni si'i sca cña nu
ngua'ni ycui' ca na laca bi', sca cha' tso'o nu
ngua'ni ycui' Ndyosi cuentya ji'na jua'a_ti laca
bi'. Ná caca chcui' tyucuaa ti' ma_lo'o xa' ñati_
lacua, cha' si'i cu'ma_nu ngua'ni cha' tlyu bi',
cha' jua'a_ndyaca ji'i_ma_juani.

ROMANOS 10:9,10 Tsa bi' ti cha' nti', cha'
cacha' na ji'i_ngu' cha' Jesús laca nu Xu'na na,
lo'o jua'a_tyucui tyiquee na jlya ti' na cha'
ngua'ni ycui' Ndyosi cha' ndyu'ú Jesús
chaca quiya' ca su nguatsi'.



Li' taca ji' i Ni cua' ni lyaá Ni ji' na,
cha' nde ne' cresiya ji' na ntsu' u cha' ji' i Jesús
nu cua ngusñi na, lo' o la cui' jua' a nde tu' ba na
ntsu' u cha' ji' i Jesús nu nchcui' na lo' o ñati; li'
taca ca tso' o cresiya ji' na cuentya ji' i ycui'
Ndyosi, lo' o jua' a cua' ni lyaá Ni ji' na ji' i lcaa
cha' cuxi nu ntsu' u chalyuu.

SAN JUAN 3:16,17 'Ntsu' u tsa tyiquee ycui'
Ndyosi ña' a Ni ji' i ñati chalyuu, bi' cha' cua nda
ycui' Ni jna' nu laca Sñi' ycui' ca Ni lijya na
chalyuu. Ná tsaa ñati ca bilyaa si xñi ngu' cha'
jna', nu laca sca ti Sñi' ycui' Ndyosi; caja
chalyuu tso' o ji' i ngu' bi', chalyuu nu ná
nga' a cha' tye —nacui Jesús—.



Si'i cha' sta ycui' Ndyosi Sti na' qui'ya ji'i ñati_ chalyuu nda Ni jna' lijya_ na' chalyuu, na cua lijya_ na' cha' cuityi_ na' qui'ya nu ntsu'u ji'i ñati_ chalyuu; bi' cha' cua nda Ni jna' lijya_ na' —nacui_ Jesús—.

1 JUAN 5:11-13 Nde laca cha' liñi nu tso'o tsa cha' xñi na ji'i_ cha' cua nda ycui' Ndyosi chalyuu nu ná nga'a_ cha' tye ji'na; Jesucristo laca nu ngulu'u ji'na ñi'ya_ caca chalyuu bi'. Cua ña'a_ ca ñati_ nu ntsu'u cha' ji'i_ lo'o Jesús nu laca Sñi' ycui' ca Ni, bi' ñati_ laca nu ntsu'u chalyuu nu ná nga'a_ cha' tye ji'i_ ñati_ nu ná ntsu'u cha' ji'i_ lo'o nu sca ti Sñi' ycui' Ndyosi, ná ntsu'u cha' ta Ni chalyuu bi' ji'i_ ngu'.



Cua nscua na' quityi re lacua, cha' caa
ca slo ma, lcaa tya'a ngusñi ma cha' ji'i
Jesús nu sca ti Sñi' ycui' Ndyosi;
xqui'ya cha' re taca ca cuayá' ti' ma
cha' cua ngujuí chalyuu cucui ji'i ma, nu
cua nda ycui' Ndyosi ji'na.



SAN MATEO 8-9; SAN MARCOS 1-2, 4; SAN
LUCAS 4, 8; SAN JUAN 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Chatino, Tataltepec Bible (cta) © 1981, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/773/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

